

Abstract

Ivana Barkijević „Kroatische Online-Texte zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit“.

Zahlreiche linguistische Arbeiten untersuchen die Internetsprache, meistens anhand von Modellen, die ihre im Spannungsfeld zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit betrachten. Das Vorkommen vieler, für Mündlichkeit charakteristischer Sprachmerkmale in Online-Texten wird nicht selten dem Internet als Medium zugeschrieben. Das bietet allerdings keine Erklärung dafür, warum im Internet geschriebene Mündlichkeit neben der konventionellen Schriftlichkeit existiert.

Das Bloggen ist eine weitgehend unerforschte Kommunikationsform, die eine Vielfalt an Textsorten verwendet. Aus verschiedenen Blog-Quellen wurden Reiseberichte als Untersuchungsgegenstand gewählt – sie setzen eine fortgeschrittene Schreibkompetenz voraus und ermöglichen die Kompilierung eines Referenzkorpus. Der theoretische Teil umfasst eine kritische Darstellung verschiedener Modelle der Internetsprache und stellt ein ausgearbeitetes Modell vor. Empirisch wird die Internetsprache am Beispiel von Reiseberichten qualitativ und quantitativ korpuslinguistisch untersucht. Sprachliche Merkmale von Reiseberichten aus dem Internet und jenen aus lektorierten Zeitschriften werden im Hinblick auf Mündlichkeit bzw. Schriftlichkeit analysiert. Empirisch gewonnene Ergebnisse über die Sprachverwendung im Internet sollen die Fragebögenuntersuchung unterstützen. Ziel dieses Vorhabens ist es, über die kroatische Sprachwissenschaft hinaus einen Beitrag Erorschung der Internetsprache insgesamt zu leisten.